

[Texte]

what is the department doing towards assisting the Inuit people in the Yukon and our native people as well in B.C. in regard to loaning assistance to prepare their briefs to meet with this ongoing committee that is going to be sitting down. There has been an opinion, Mr. Chairman, that this was all done last year and I have reason to believe it was not. Indeed, I have talked with a number of the bands in northeastern British Columbia where they have yet to sit down with anyone to discuss this pipeline. Does Indian Affairs take any part in this or is it strictly a matter between the pipeline people themselves and, shall we say, the pipeline committee? Who is going to supply?

The Chairman: Do you mean within the province?

• 1610

Mr. Pearsall: I am touching on the Yukon and B.C., but I will be very specific on B.C. because this is the area that has not been touched yet.

The Chairman: Would you care to comment on the province?

Mr. Knox: Mr. Chairman, there indeed is a difference. The specific work of discussion and negotiation, particularly in the territories, of course, has been carried on substantially over the past few years. Involvement in the provinces is now beginning to be initiated, and the Department of Indian Affairs is supporting, through the UBCIC in the case of British Columbia, the preparation of briefs and studies, the funding of research in order to support them in negotiating and working with the companies and with the pipeline commission. The amount involved is, I believe, in the order of \$300,000 this fiscal year.

Mr. Pearsall: I see. Is that sum of money somewhere in the supps here? I see no indication of any moneys going that way.

Mr. Knox: No, I believe the amounts would have been found within our resources obtained through main estimates.

Mr. Pearsall: I see.

That is all I wish to ask at this time, Mr. Chairman.

The Chairman: Before going on to Mr. Brisco, I wonder if the Committee would be agreeable if Mr. Pearsall assumed the Chair at about 4.30 p.m.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Brisco.

Mr. Brisco: Thank you, Mr. Chairman. Again relying on the ability of the ministry to respond in written form, I wonder if I could have an update on the progress that is being made with the agricultural project for the Lower Kootenay Indian Band at Creston, B.C. My understanding is that the project has approached reality but that there is still a need for an additional push to get the thing operative, and I would like an indication as to how soon we can expect that particular project to be operating fully.

[Traduction]

a l'intention de faire pour aider les Inuits du Yukon et les Indiens de la Colombie-Britannique à préparer les mémoires qu'ils soumettront au Comité qui est prévu. Certains prétendent, monsieur le président, que cela a déjà été fait l'année dernière mais j'ai de bonnes raisons de croire que non. En effet, j'ai rencontré un certain nombre de bandes du nord-est de la Colombie-Britannique et elles m'ont dit que personne ne les avait encore consultées au sujet de ce pipe-line. J'aimerais savoir si le ministère des Affaires indiennes a un rôle à jouer là-dedans ou bien si c'est une question qui concerne uniquement la société de construction du pipe-line et le comité du pipe-line?

Le président: Parlez-vous uniquement de la province?

M. Pearsall: Je pense au Yukon et à la Colombie-Britannique, mais j'insiste plus particulièrement sur cette dernière car c'est la seule dont on n'a pas encore parlé.

Le président: Pourriez-vous nous dire ce qui se passe dans la province?

M. Knox: C'est une toute autre histoire. Il y a déjà quelques années qu'on discute et négocie pour les territoires. Par contre, la participation des provinces commence à peine et le ministère des Affaires indiennes finance, par l'entremise de l'Association des Indiens des provinces, la UBCIC, la préparation des mémoires, les études et les recherches qu'il leur faut faire pour pouvoir négocier avec les sociétés et la commission du pipe-line. Je crois qu'au cours de cette année financière, nous leur avons donné environ \$300,000.

M. Pearsall: Bien. Est-ce qu'on peut trouver ce montant dans le budget supplémentaire? Je ne vois aucune allusion à ce programme ici.

M. Knox: Non, je crois que c'est dans le budget principal des dépenses que nous avons demandé l'argent nécessaire à ce programme.

M. Pearsall: Bien.

Je n'ai pas d'autre question pour l'instant, monsieur le président.

Le président: Avant de passer à M. Brisco, le comité consentirait-il à ce que M. Pearsall occupe le fauteuil présidentiel à partir de 16 h 30?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Brisco.

M. Brisco: Merci, monsieur le président. Comme je sais que le ministère peut facilement nous donner des réponses par écrit, je me demande si on ne pourrait pas nous dire où en est le projet d'exploitation agricole de la bande indienne du bas Kootenay, à Creston, en Colombie-Britannique. Il semble que le projet est sur le point de se concrétiser; il ne manque plus qu'un petit coup de pouce. Quand le programme aura-t-il atteint son plein rendement?